



中國驗船中心  
China Corporation Register of Shipping

Certificate No. 745-11-105

Date June 28, 2011

型式認可證書  
Type Approval Certificate  
of  
Oil Mist Detector for Diesel Engines

*This is to certify* that the **Products** manufactured by the works hereunder mentioned has been approved by this Society in accordance with the requirements given in Part IV of Rules for the Construction and Classification of Steel Ships 2009 as an approved type for use in ships classed or intended to be classed with the Society.

Manufacturer : Schaller Automation GmbH & Co. KG  
Industriering 14, 66440 Blieskastel, Germany

Approved Products : Oil Mist Detector for Diesel Engines:  
VISATRON Type VN 115/93  
VISATRON Type VN 116/93  
VISATRON Type VN 215/93

On the basis of : As attached page

This approval is valid until August 27, 2016

Kuen-Rong Cheng, Chief Surveyor

## Oil Mist Detector for Diesel Engines

### Type

VISATRON VN 115/93, VN 116/93, VN 215/93

### Technical Data

VN 115 : Basic system

without localization of the point of damage

VN 116 : Medium sensitive system

display of crankcase compartment half with the overheating damage

VN 215 : High sensitive system

with display of the compartment with the overheating damage

### Range of Application

Operating Voltage : 24 ± 25% V DC

Current Consumption : Maximum 3 A

Admissible Operation Temperature : 0 ~ 70°C

- Enclosure Protection : IP54

### Test Standard

IACS UR E10 and M67 Rev. 1

### Type Approval documentation

- Test report No.330/97, 515/99
- Operating Instructions 10980 Version 2.2, 05/2009
- GSSO Test Report, February 2007-04-04
- ABS Type approval No. 04-HG433964/2-PDA ( valid until 2012-04-24 )
- DNV Type approval No. A-11962 ( valid until 2012-12-31 )



### Certificate retention survey

The Surveyor of this Society shall be given admission to the manufacturer's premises for a product audit every second year in order to verify that the conditions for the type approval are complied with.

- End -